

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14.  
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.  
El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN  
Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
Esquelas mortuorias, según muestrario.  
Comunicados y remitidos, desde 0'25 á 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

## Errores matrimoniales

Los errores son la causa permanente de nuestros desvíos, del apartamiento de la buena senda, pero los más peligrosos son los de sinceridad, porque no nos detienen, porque nos obsesionan y nos hacen acometer empresas peligrosas y trascendentales, ninguna tan grave y tan trascendente como el matrimonio, que es la que requiere el cultivo del sentimiento y de las virtudes más heroicas como son las de los sacrificios que solo se hacen á expensas de la perseverancia de los grandes amores que Dios hace brotar espontáneamente en el corazón humano para fines providenciales.

Los lazos naturales de la maternidad y de la paternidad tienen grandes raíces, pero los del amor de la simpatía, del que debe ser precursor del matrimonio son más contingentes, más ocasionadas á error, y más, mucho más en los hombres vehementes que se dejan arrebatar de impresiones más ó menos frías ó profundas.

No puede desconocerse la influencia de la imaginación en las impresiones generadoras de los sentimientos, porque una imaginación sonadora y ardiente les presta calor y color, forjando ideales secuestradores en el sér que le ha fascinado por modo irresistible. Y como la imaginación se cultiva en la atmósfera social, en el trato íntimo, en la lectura, en el teatro, y en todos los centros humanos, es lógico que quien esté influido por tales elementos tenga una capacidad creadora de sér que están muy distantes de los reales; y que pueden mantener la ilusión por más ó menos tiempo, y convertir en pasión exaltada que le decida á llevarle al matrimonio, creyendo haber encontrado en él el ser adorado la realidad de sus ilusiones.

Ha llegado el momento en que el amor se ha santificado y legalizado, en que la religión y la ley le han prestado su sello de indisolubilidad, de esa condición necesaria para la constitución de la familia; de la que les hace comprender sentir y hasta analizar los grandes deberes que se impone y le presta aliento para cumplirlos.

No hay para qué decir el encanto que siente el corazón cuando en el matrimonio se ven realizadas las esperanzas más halagadoras, cuando la familia en todas sus relaciones le presta afectos seductores, cuando no hay un más allá en los estímulos de la vida y en que el alma dice: basta, porque no quiero ni concibo nada que supere á la felicidad suprema que disfruto; porque la esposa con sus dulces atractivos; porque los hijos con su ímán supremo le secuestran, le abisman, le extasían. En momentos tan felices parece que se ha resuelto el problema de la felicidad humana; y es verdad, porque en el terreno no hay más allá; pero cuando por el contrario, el esposo, y lo mismo la esposa, porque para esto no hay distinción de sexos, advierte en su cónyuge indiferencia, desvío, desdén, ó lo que todavía es peor, antipatía ó odio; la escena cambia de aspecto y el corazón del engañado desfallece, y las ilusiones se disipan y las esperanzas se frustran y la felicidad soñada resulta un verdadero sueño, pero no de una noche de verano, sino un sueño, una pesadilla tormentosa y permanente. En casos tales se reniega del matrimonio, se maldice de su suerte y llega á detestarse la familia, convirtiéndose, un estado tan febril en una ocasión próxima de funestos extravíos, de los que solo un poder sobrenatural que es el de la gracia divina, puede hacer superior al que siente los rigores de un desengaño tan tremendo.

Por eso, es preciso prevenirse contra los errores que preceden al matrimonio, contra los que, al matrimonio conducen, contra los que, al matrimonio perturban, contra los que á la familia envenenan, contra los que trascienden mediata ó inmediatamente á la vida social.

El medio más eficaz para evitar los errores matrimoniales es prevenirse contra las impresiones versátiles, contra las ocasiones próximas del trato íntimo, contra las influencias de personas dispuestas siempre á fomentar enlaces, y muy señaladamente con-

tra otros estímulos nada generosos, nada generosos, nada plausibles como son los intereses materiales, cuando como por desgracia son tan frecuentes y son los únicos móviles que impulsan á determinados enlaces; porque en tales casos no hay garantías de amor, ni de felicidad, ni de virtudes, ni de nada de lo que es indispensable para constituir una familia sobre sólidas bases.

Son muchas las condiciones que requiere un matrimonio para realizar los ideales del corazón y cumplir heroicamente los deberes que impone la familia; y por eso es indispensable que la juventud sea prudente, que no se deje llevar de simpatías impetuosas ni de delirios imaginativos, sino de afectos que se despierten se cultiven esmeradamente y fomenten á la sombra de la reflexión y de la virtud; porque la prudencia puede armonizarse con el gran sentimiento que extasia el alma; y porque en feliz enlace el sentimiento con la idea y con la virtud puede pronunciarse con plena razón esta palabra sublime: ¡Quiero!

JUAN CANCIO MENA.

## Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA  
del 31 de Diciembre de 1879.

La Diputación ha autorizado al Ayuntamiento del valle de Ergoiena para que tome á interés la cantidad de 50.000 reales.

Por el Gobernador civil se ha aprobado el reglamento para crear una sociedad de recreo en la villa de Aoz titulada «Nuevo Casino».

Anteayer al mediodía falleció en esta ciudad donde se hallaba accidentalmente don Guillermo Ruiz Zorrilla, hermano del ilustre hombre público del mismo apellido.

Es tal la capa de hielo que cubre todas las calles, plazas y paseos que ayer fueron conducidas al Hospital seis personas que sufrieron heridas por efecto de las caídas. El coche correo de Sangüesa no pudo llegar á Pamplona por la misma causa. Los ríos y surtidores se hallan helados por completo.

Ayer hizo 9 años que fué asesinado en la calle del Turco de Madrid el malogrado General Excmo. Sr. D. Juan Prim Prast, Marqués de los Castillejos.

En el servicio diario telegráfico de este periódico se dá cuenta de un nuevo atentado criminal de que fueron objeto ayer tarde los reyes de España.

Al llegar á la puerta de Palacio en un faetón los Soberanos, un joven que se hallaba escondido detrás de una garita hizo á boca de jarro dos disparos consecutivos contra los jóvenes augustos esposos, cuyos proyectiles, por verdadero milagro, no hicieron blanco.

El regicida, que al momento fué detenido por la multitud, se libró de un linchamiento gracias á la intervención de la policía. Se llama Francisco Otero, de 19 años de edad (lugo) y se le considera loco.

## Sport vasco

En «Euskal-Jai»  
Resultó en extremo interesante la lucha mantenida ayer tarde entre *Mardara* y el *Cacho*, contra *Larrañaga* y *Ucin*, azules.

Las apuestas se cotizaron en un principio á la par; adelantáronse los rojos en tres juegos, siendo esta causa de que se diera por ellos el dinero en razón de 16 á 8. Igualados los bandos en el juego 4, adelantáronse otra vez los azules en un juego, volviendo á ser alcanzados en el 5; de aquí partieron los azules hasta cumplir el juego 7, en el cual volvió á haber igualdad, desde cuyo momento se decidió el triunfo por los azules que lograron los nueve juegos dejando á sus contrarios en siete.

Todos los jugadores desarrollaron un hermoso juego y la victoria de los de la faja azul se debió al duro y muy constante ataque que en los últimos cuadros hicieron á *Mardara*.

A segunda hora jugaron *Barragan* y *Errasti* contra *Eraso* (hijo) y *Salcedo*; el dinero se

chia y la otra para esperar á un rezagado.

Si los conductores de la caravana cambiaban alguna palabra, era solo en voz baja. Dos de ellos iban delante á una distancia como de cien metros. Parecían los exploradores de un ejército que medita un ataque. Había en todo esto algo misterioso capaz de desesperar al más pacífico.

El jumento, atacado por uno de sus accesos de retroceso, se habia colocado á retaguardia. El joven Lynde no podia ver á su hermosa reina de Saba, pero creía tener siempre ante sus ojos aquel precioso y diminuto pie descalzo.

Toda la partida habia llegado al pié de la ladera. En vez de seguir el camino que conducía al pueblo, los caballos volvieron bruscamente hacia la izquierda para tomar un camino de travesía, y pocos minutos despues atravesaban una puerta erizada de puntas de hierro y ajustada á una cerca muy elevada que cerraba por todas partes el edificio de ladrillos rojos que tanto habia excitado la curiosidad de Lynde aquella misma mañana.

Las dos hojas de la puerta estaban abiertas y se cerraron con grande estrépito tan pronto como la comitiva hubo franqueado el lindar.

Ya en el patio, ayudaron á Lynde á apearse y se lo llevaron en seguida, sin darle tiempo para ver lo que hacían con los demás prisioneros.

ofreció por los primeros y ganaron los segundos dejando á sus rivales en cuatro juegos.

Y para postrer, vaya una noticia sensacional: zanjadas las diferencias que parecían existir entre la Empresa é Ignacio Astiz, se dá como seguro, para muy en breve, el debut de este simpático, si que también formidable pelotari. Plácemes á ambas partes y que se haga extensiva igual medida á otros pelotaris.

## Leyenda italiana

Existe en Italia la leyenda de que cuando muere un Rey perteneciente á la casa de Saboya se ve una águila enorme que cruza los Alpes sobre el valle de Aosta con dirección á la Saboya, y prevalece la convicción entre los habitantes de Aosta que esa águila sirve de guía al alma del Soberano fallecido que va á unirse con sus antepasados en Saboya. Cuando el Rey Carlos Alberto murió en Lisboa y el Rey Victor Manuel en Roma, el vuelo del águila Real hacia Francia fué presenciado por muchas personas.

La leyenda en estos últimos años habrá sido puesta en duda hasta por los mismos habitantes de Aosta, mucho más cuando para el asesinato del Rey Humberto no se tenían noticias de que el águila hubiese sido vista. Recientemente se habló de dicha leyenda en un periódico, considerándola como una reliquia del pasado.

Sucedió que el periódico fué á parar á manos del capitán Basletta, quien escribe una extensa carta al «Fieramosco» de Florencia, manifestándole que el día 1.º de Agosto de 1900 tenía á su mando un pelotón de soldados alpinos, acampados en Piar Paladino, cerca de Aosta. Al mediodía, mientras los soldados merendaban, el capitán vió una águila muy grande que se cernía sobre el campamento. Arrancó un rifle de las manos de uno de esos hombres y se disponía á dispararle, cuando una anciana campesina que se hallaba por aquellos contornos se le echó encima, impidiéndole que saliese el tiro.

Entonces ella les contó la leyenda y les dijo que con seguridad el Rey habia muerto. Naturalmente que nadie le creyó; mas al día siguiente, la noticia del asesinato del Rey Humberto llegó al campamento. El capitán Basletta cita los nombres de todos los hombres que se hallaban presentes, quienes vieron el águila y escucharon la leyenda de boca de la anciana.

## PELICULA LOCAL

No solamente por lo que ocurrió anteayer en el municipio, sino á juzgar por ello y por los comentarios que se oían en las calles, ya es famosa, se complica y se enreda.

Un plebiscito popular podia darnos la verdadera opinión de todos los habitantes de Pamplona sobre el particular.

La mayoría sería formidable en favor de la plaza.

Ya se ha empezado á relacionar este asunto con el ensanche, y se ha dicho que en esos terrenos se debe edificar porque en Pamplona hacen mucha falta habitaciones.

Parece lo más natural que los argumentos en favor del ensanche disminuyan á medida que aumenten las edificaciones en el interior angosto y sombrío de la población.

Y así, abriendo brechas y dejando para ensanchar calles y hacer plazas los terrenos que resulten de la demolición de edificios de aduar, se robustecerán los argumentos en favor del ensanche.

¿Qué se diría si alguien propusiera, en nombre de la falta de habitaciones, que se edificase en la Plaza del Castillo?

Y pasando á otro aspecto de la cuestión, al aspecto metálico, me parece oportuno recordar al Ayuntamiento aquel su arranque generoso de ofrecer 25.000 pesetas para la explotación de la casa de Oloriz para, derribarla y ensanchar la belena de Eslava.

Y entre la extensión de terreno y la de la plaza hay alguna diferencia; y lo que el Ayuntamiento ha de poner para contribuir á que tenga Pamplona una nueva Plaza no llega seguramente á esas 25.000 pesetas.

Y cuán inculcables beneficios recibiría la población, toda la población, de esa Plaza de abrigo, bella plaza de invierno!

Después de haber visto bien el terreno y de haber visto, aunque á la ligera, planos, no estoy aún muy seguro respecto á la anchura que se dará á la calle de Tecenderías en el trozo que corresponde á la fachada del futuro edificio de «La Agrícola» que dará á aquella calle.

Y digo esto porque debiendo ser el objeto principal de toda reforma interior de la población ensanchar calles, tomando á priori rasantes de ensanche, y no rasantes viejas, deben armonizarse todos los intereses y se debe no

Le desataron las manos, le introdujeron en un gran vestíbulo, y desde allí, por un largo corredor, le instalaron en un cuarto pequeño, en donde le dejaron solo.

Cerraron la puerta, y la aseguraron fuertemente por medio de un cerrojo colocado en la parte exterior.

Aquella habitación en nada se parecía á una celda.

Antes al contrario, se semejava mucho al calabozo de un preso.

Las paredes estaban desconchadas, y las pocas sillas, con asiento de crin, tenían sus fundas muy raídas.

Una ventana con sólida reja de hierro daba vistas á uno de esos jardines que no es difícil encontrar en algunas cárceles, un jardín todo lleno de cuadros de flores pálidas, enfermas, uniformes y formando dibujos rígidos que hacían pensar en las cadenas de los galeotes.

Desde que vio á dónde le conducían, Lynde desistió de toda resistencia, convencido de que muy en breve sufriría un interrogatorio judicial de que habia de resultar por precisión el devolverle la libertad.

Desfallecido por la falta de alimento, rendido por la fatiga, y agotado, sobre todo, su paciencia, echóse sobre un sofá, y esperó.

Por todas partes se oían en la casa mil ruidos confusos.

En el corredor sonaban pasos precipitados.

dejar un escape de callejuela en una tan hermosa y amplia plaza.

En las edificaciones nuevas y duraderas se debe prescindir de las líneas que den casacas viejas, y nunca se debe hacer lo que se hizo con las escuelas respecto de la línea que daba la cárcel.

Ensanchar las calles, abrir plazas eso es lo que tiene grandísimo interés para todos los habitantes de Pamplona.

Ampliando la calle de Tecenderías en ese trozo para que tuviese la anchura de las otras calles que afluirán á la plaza ganaría mucho esta y el edificio en proyecto, y todo estaria más armónico.

Pero dejemos ya este asunto, que no merece la pena de tanta tinta, pues para eso se trata de una cuestión que interesa á toda la población, y pasemos á otras cosas que mejor merecen gasto de tinta y de tiempo, que para eso son bagatelas.

¿Conque ha hecho miedo lo de las 42 bodas? ¿Conque los jóvenes están alarmados? ¿Conque muchos creen que ha habido exageración en la cifra?

Pues no, amigos, yo también creí que eran muchas 42 bodas, pero mi amigo, el que me dió la noticia, sigue en sus 42 y no rebaja una sola y además dice que está dispuesto á dar señas inequívocas de los novios.

Y yo procuraré aprovechar esta disposición en beneficio de la curiosidad de los lectores incrédulos, porque ya sé que son muchos los incrédulos.

## Ecos de la Montaña

Partido interesante.— Construcción de una carretera.

Nuestro estimado corresponsal en Leiza nos escribe con fecha de anteayer lo siguiente:

«Para el día 6 de Enero entrante, festividad de los Santos Reyes, si el tiempo lo permite, está concertado un partido de pelota á blé y á 24 tantos en el frontón de esta villa; cuyo partido, si nada tiene de extraordinario con relación á la cantidad que los contendientes jugarán, puesto que solo jugarán 10 pesetas, la tiene y no poca por las condiciones que concurren en los jugadores, pues solo reunen entre los dos la friolera de 158 años, don Pablo Caballero de 83 años y don Miguel Antonio Goicoechea con 73; y no obstante parece que los dos se hallan poseídos de los mejores deseos. Ambos son naturales de esta villa.

Y de las de Goizueta y Ezcurrea, han recibido una entrevista en las minas de Ollin, con objeto de ponerse de acuerdo las tres ciudades villas y la compañía de las minas expresadas, á fin de gestionar cerca de la Excmo. Diputación la continuación de los trabajos de la carretera de Goizueta, suspendidos hace 21 años, para cuyo fin, tanto esta villa como Goizueta y Ezcurrea y la Compañía de las minas de Ollin, se hallan dispuestas á contribuir moral y materialmente, en la forma que sus fondos se lo permitan y la Excmo. Diputación acepte.

Aunque ignoro el acuerdo recaído en concreto, sé por referencias que han convenido en que se nombre una comisión para que en representación de las citadas entidades vaya á Pamplona para hacer las debidas gestiones sobre tan trascendental asunto, y como es de suponer que la Excmo. Diputación no negará una cosa tan de justicia y que tanto afecta á los intereses de esta región, es de esperar que en fecha no muy lejana, se reanuden los trabajos de referencias».

## Por los niños pobres

## El Arbol de Navidad

He aquí la lista de los regalos recibidos ayer en la Alcaldía.

Niña María del Camino Abadía é Istariz 6 juguetes; don Victor Gurrea 5 pesetas; señoritas de Martínez de Ubago 3 juguetes; don Santos Riezu 4; doña Victorina Basarte, directora de escuela de niñas 3; señoritas de Rouzaut 3; niña María Josefa Ruiz de Galarreta y Maisonnave 2 cajas; señorita María de los Angeles Duran 2 cajas; niños Luis y Nieves Lopez 3 juguetes; señora E. Madrileña 2; niños Joaquin María y María Mendoza Gastearena, de Tafalla, 3; niño Luis Gastearena 3; señorita María del Camino Pomares 12 juguetes con sorpresas; niños José María, Angel, y María del Carmen Huarte 6; niños Pedro María y José M.ª Tuñón 12; niño José Luis Fernandez y

De vez en cuando se oían voces que parecían aproximarse; pero unas veces el visitante á quien esperaba Lynde, pasaba de largo, y otras se detenía antes de llegar á su puerta.

Una vez, un grito agudo, el grito de una mujer, latadró los oídos del joven Lynde.

Al cabo de una hora, que le pareció una eternidad, abrióse la puerta y entró un hombre de mediana edad, á quien seguía una especie de gigante.

El primero, haciendo con las manos toda suerte de gestos suplicantes, le dijo:

«No puedo menos de pedirnos mil perdones, seguro de que me los otorgaréis. ¡Hado una equivocación muy lamentable!»

«¡Una equivocación! exclamó Lynde en medio del mayor arrebató. La palabra equivocación me parece un extraño eufemismo, cuando se aplica á un ultraje semejante.

«Vuestra indignación, caballero, está perfectamente justificada, y sin embargo, tened por cierto que en todo ello no ha habido más que una simple equivocación, pero una equivocación que yo hubiese dado todo lo del mundo por evitar. Yo soy el doctor Pendegrast, médico en jefe de esta casa.

«¿Cómo? ¿Estoy en un hospicio? «En una casa de locos. No sé cómo expresarles mi sentimiento por lo que os ha sucedido. ¿Me permitiréis una breve explicación?»

Lynde se pasó la mano por la frente con aire distraído; después echó sobre el doctor

Huarte 2; niños Luis, Rosario Palenzuela y Trullós varios juguetes; Mariano Rico Prieto 7; señorita Isolina Plegio una caja; señorita Mercedes Sanz y Huarte una caja con varios juguetes; niños de D. Marcelino Jiménez 4 cajas; don Joaquin Solorzano una caja con 23 juguetes; Casino Eslava 50 pesetas; don Serafín Huici 25 pesetas; don Ricardo Pastrana 5 pesetas; señoritas de Martínez de Azagra 10 pesetas.

Continúa recibiendo juguetes en la Alcaldía.

## Notas militares

DESTINOS  
Han sido destinados al regimiento de América los comandantes don Miguel Lopez Amat y don Rodrigo Montero que se hallaban excedentes en la 5.ª y 2.ª regiones respectivamente.

En el citado cuerpo causa baja el de la misma clase don Salvador Heredia, por pase á situación de excedente en esta región.

—A mandar la décima Subinspección de Caballeros, residente en esta plaza, ha sido destinado el coronel don Manuel del Rey Gonzalez, procedente de la de Alicante.

—El comandante del regimiento de América don Luis Felú ha sido destinado á situación de excedente.

CONSTITUCION A LEON  
Uno de estos días saldrán para León en cuyo punto estarán por ahora destacadas, fuerzas del regimiento de la Constitución, que se encuentran aún en esta plaza.

## Un aniversario

en las catacumbas de Roma

Se ha efectuado en Roma el 50.º aniversario del descubrimiento de la catacumba llamada de Santa Cecilia.

Años antes se conoció la de San Calixto en la Via Appia Antica, que fué objeto de numerosas romerías.

El famoso arqueólogo de Rossi encontró en la viña Amendola, cerca de San Sebastian, un fragmento de piedra con el resto de una inscripción que decía: «Inclius Martyr». No le cupo duda de que se trataba de la tumba del Papa San Cornelio, y obtuvo del Papa Pio IX que comprara la viña y emprendiese los trabajos de excavación.

En efecto, no tardó en encontrar la piedra complementaria de la inscripción, y poco después la capilla de San Cornelio. Dos años después de Santa Cecilia; donde, con ímpera concurrencia de fervorosos fieles, tuvieron efecto las funciones religiosas del 50.º aniversario.

## En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL  
Sumarios  
Ayer se recibieron los siguientes: 1.º Tañala. —Por robo, sin procesado, 1.º grado. —Por lesiones, id.

## La Exposición

de Bruselas

En el año entrante se celebrará en Bruselas la anunciada Exposición Universal é Internacional cuyo acto de apertura tendrá lugar en el próximo mes de Abril.

La asociación de agricultores de España en su deseo de coadyuvar, con toda la eficacia compatible con sus medios, á la mayor y más brillante intervención en el referido certamen de los productos españoles y en general de cuantas personas tengan útil conexión con la agricultura patria, ha designado una comisión gestora para estudiar la concurrencia de los agricultores á dicha Exposición, hallándose en inmediata y frecuente relación con la Comisaría Regia nombrada para dirigir oficialmente la acción expositora de los concurrentes españoles, por cuyo motivo puede facilitar todo género de noticias que complementen al detalle las publicadas por aquel Centro.

En su consecuencia la precitada comisión se encarga de auxiliar y favorecer á los expositores que acudan á este llamamiento, sirviéndoles de intermediarios é informadores gratuitos, para que puedan concurrir al certamen muchos agricultores que de otro modo y aisladamente carecerían de medios de información y de acceso.

una mirada sospechosa, los sucesos de la mañana habian destruido de tal suerte su confianza, que dudaba del buen juicio de todos sus semejantes en general.

«Verdaderamente, dijo; ardo en deseos de que me expliquen todo esto, porque, que me ahorquen si entiendo una sola palabra. ¿Decís que esto es un asilo de alienados?»

«Sí señor, ¿qué sois un médico?»

«Sí.

«Entonces es muy natural que no estéis loco como ellos.

«Ciertamente que no, contestó el doctor con evidentes pruebas de sobresalto.

«Está bien. Ahora os escucho.

«Esta mañana muy temprano, dijo el doctor Pendegrast, un poco conturbado por las extrañas maneras de Lynde, unos cuantos enfermos, á quienes siempre habíamos considerado como inofensivos, sorprendieron desconfiados á los guardianes, á la hora del desayuno, y antes de que pudiesen dar la voz de alarma, les encerraron bajo llave.

Muchos de nosotros estábamos aún acotados cuando empezó el ataque, y nos redujeron á la impotencia. Por el pronto no contábamos con fuerza para afrontar el peligro, porque precisamente dos de los guardianes estaban enfermos y otro ausente. Como he tenido el honor de manifestaros, nos cogieron á todos, á los enfermos y á los criados, como á los loqueros, y nos ce-

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 10

## La reina de Saba

La cólera de Lynde se puso de manifiesto una vez más.

«Yo os declaro, caballero, vociferaba al mismo tiempo que Morton se retiraba para ir á colocar otra vez en su sitio, yo os declaro que el resultado de la explicación no ha de tener nada de agradable para vos. Yo exigiré la responsabilidad debida á todos, y á cada uno de los que han intervenido en este asunto. Quiero que se me lleve á presencia de un magistrado, ó de un juez de paz, si es que por casualidad hay alguno en vuestro país abandonado de la mano de Dios.

Nadie prestó atención á aquella nueva filípica de Lynde. Uno de los del cortejo recogió del suelo el sombrero de nuestro protagonista y se lo puso en la cabeza; pero tan atrás, que le daba un aspecto muy poco decente. Su dignidad hubiese sufrido mucho, á no ser por que el viento se encargó de quitarle el sombrero por segunda vez.

Marchaban en silencio. Solo se detuvieron dos veces, la una para apretar una cin-

# GACETILLAS

Se ha concedido licencia al aristócrata y bravo cabo del inmortal Regimiento del Rey nuestro distinguido amigo y paisano el señor Duque de Zaragoza, hijo de nuestro respetable amigo el señor Conde de Guendulain.

El Duque de Zaragoza, como saben nuestros lectores, fué uno de los primeros voluntarios en alistarse en el ejército de operaciones en Melilla, donde en diversas ocasiones se distinguió heroicamente, mereciendo por su abnegado comportamiento el ascenso á cabo.

Su patriotismo ha acompañado en todo momento á su modestia.

Era allí en el campamento uno de tantos que hacía toda clase de servicios y que ha permanecido fusil al brazo toda la campaña.

Uno de estos días llegará á Madrid el aristócrata pamplonés, y para ser uno de los primeros en abrazarle ha salido de Hernani, donde se hallaba pasando una temporada, para la Corte su padre el señor Conde de Guendulain.

En "La Cotización Española", revista financiera de la que es Director el antiguo redactor de la misma don Vicente Cuenca, leemos lo siguiente:

Hasta nosotros han llegado noticias respecto á liquidaciones practicadas por «La Actividad», de Pamplona, y como estas informaciones las recibimos en forma muy confusa, procuramos enterarnos del asunto con todo detalle, y como suponíamos, nada dicen contra los bien ganados prestigios de la simpática Sociedad navarra.

Los contratos infantiles de «La Actividad» son á plazo determinado; y, por lo tanto, no admiten rescate; sin embargo, la Sociedad, en su deseo de favorecer á los suscriptores en todo lo posible, concedió algunas liquidaciones siempre como una gracia especial y nunca como un derecho. Algunos elementos que pertenecieron á «La Actividad», movidos por bajas pasiones y miserables envidias, hicieron correr la voz de que esas liquidaciones equivalían á una liquidación de la Sociedad, produciendo esto algunos recelos que la actitud enérgica y clara de su Consejo de Administración ha podido cortar, acordando no conceder más liquidaciones en vista de que su actitud, generosa y complaciente, era torcidamente interpretada.

Los rumores calumniosos propagados con fines aviesos y la campaña de esos elementos es incalificable, y gente que recurre á tales armas está juzgada por la opinión general sensata, pues en los procedimientos de los descontentos y despreciados encuentran éstos su propia condenación más terminante, ya que vienen á demostrar que carecen de argumentos y razones para combatir á «La Actividad». Los autores de esas ruinas patrañas se hacen acreedores al desprecio de los hombres honrados. Hemos podido conseguir pruebas de la noble conducta y rectos proceder de esta importante compañía navarra y tenemos el mayor gusto en volver por los fueros de la verdad, formulando nuestra más enérgica censura contra esos manejos y rumores, dirigiéndonos al respecto á ellos averiguando quiénes sean los culpables para que se les imponga todo el peso de una sanción penal. De otra manera, si las responsabilidades de un grave daño con que se pretende manchar el nombre y el crédito de una importante Sociedad anónima quedaran impunes, sería forzoso desistir de acometer ninguna empresa honrada en nuestro país.

**Adoración nocturna.**—En la noche de hoy 31, se celebrará la Vigilia general de fin de año en la iglesia de San Saturnino á las once de la noche; las puertas del templo se abrirán á las diez y media. Es obligatoria la asistencia á primera hora para los activos, y voluntaria para los honorarios.

Se suplica á las señoras, que ocupen las naves laterales, dejando la central para los varones.

**El acreditado industrial D. Nemesio Aramburu** nos ha regalado un artístico calendario de pared.

También nuestro amigo D. Javier Arizti nos ha enviado otro calendario anunciador de la fábrica de maquinaria para labrar la madera «A. Ransome».

Agradecemos á ambos amigos su atención.

**Del valle de Guesalaz dan cuenta** de una sensible desgracia.

Hallándose cortando árboles en el monte de Garisoain los vecinos de Guirguillano Martín y Eulalio Fernandez, un tronco de regular tamaño rodó por el suelo y por una pendiente cayendo en la carretera sobre un tal Conrado Lopez, el cual sufrió heridas y contusiones de consideración.

Fue asistido convenientemente y trasladado á su domicilio.

El Juzgado entiende en el asunto.

**Noticias oficiales recibidas de Puento la Reina** dan cuenta de un fatal accidente del que ha sido víctima un niño de 12 años de edad llamado Esteban Garcia, hijo del maquinista de la fábrica «Electra Valdeizarbe».

El desgraciado niño, estando en las paraderas de la central, dió un mal paso y cayó al río donde pereció ahogado antes que pudiera recibir ningún auxilio.

El Juzgado recogió del río Arga el cadáver, comenzando á instruir las correspondientes diligencias.

**Deseario dar realce á la entusiasta devoción** que estos días invade el Colegio y capilla de las Escuelas Pías con la tierna ocasión del Nacimiento del Niño-Dios y de los solemnes ejercicios que en su honor tienen lugar todos los días á las 8 de la tarde, hoy viernes, mañana y pasado mañana además del ejercicio de la novena habrá plática á cargo del reputado orador sagrado R. Padre Angel Rojí de dicha Comunidad.

**Comunican del pueblo de Arraiza** que el día pasado se cometió un robo en la casa de don Hermenegildo Armendariz.

Los ladrones, que hasta la fecha no han sido habidos, sustrajeron 60 pesetas, varias cajetillas de tabaco de 45 céntimos, sellos de 15 céntimos y un tapabocas.

En el hecho entiende el Juzgado correspondiente.

A todos los amigos que nos envían estos días tarjetas de felicitación, les agradecemos su atención.

**Ha sido trasladado á Barcelona** el segundo jefe del cuerpo de Vigilancia de esta provincia don Luis Rodriguez.

Para sustituirle ha sido designado don Jesús Daina, que presta sus servicios en la Ciudad Condal.

Sentimos de veras el traslado de este celoso funcionario que á su acierto é ilustración en el desempeño de su cargo ha sabido unir bondad de carácter que le ha granjeado muchas simpatías.

**Se encuentra entre nosotros** el distinguido joven tudelano don Gregorio Jaquaque.

Sea bien venido.

**Se encuentra enferma, aunque por fortuna** no de cuidado, la respetable señora madre de nuestro querido amigo el culto capitán de infantería D. Fernando Saldaña.

Desearios su restablecimiento más inmediato.

**Hoy es esperado en esta capital,** de regreso de Madrid, el Gobernador civil de esta provincia don Carlos Valcárcel.

**Las oficinas de la Delegación de Hacienda** y las de la Sucursal del Banco de España estarán abiertas en el día de hoy hasta las seis de la tarde para operaciones de ingresos y pagos, por ser el cierre del ejercicio de 1909.

**En la iglesia de Santa María de Tafalla** ha celebrado por vez primera el Santo Sacrificio de la Misa el joven presbítero don Antonio Marcos, hijo del acreditado comerciante de aquella plaza don Aquilino.

Reciban el misacantano y su apreciable familia nuestra cordial enhorabuena.

**Ha dado principio en los viveros** provinciales de vides americanas de la Diputación, el reparto de las plantas solicitadas en el presente año.

Ascende á varios millones el número de las pedidas al Servicio de Agricultura.

**A cobrar.**—Pueden pasar de dos á tres á casa de su habilitado Santo Domingo 2, 4°, los maestros jubilados y pensionistas del Magisterio que tienen consignados sus haberes en esta provincia.

**Por ser festivos los días 1 y 2 del próximo mes de Enero,** el mercado de Irurzun se celebrará el día 3.

**La Delegación de Hacienda de Navarra publica en el «Boletín» las cantidades** que adeudan por el tres por ciento del producto de minerales los dueños de minas de esta provincia, en el último trimestre. Ascende esa cantidad á 9.030 pesetas.

**Han marchado á Zaragoza** nuestros paisanos el propietario don Teodosio Sagües y el ex-diputado foral don Ricardo Gastón.

**Comunican del Valle de la Uizama** que en las inmediaciones del pueblo de Lizaso ha sido encontrado el cadáver de un hombre desconocido.

Su cuerpo no presentaba señales de violencia, por lo que se supone que su muerte fué casual.

En uno de sus bolsillos se le encontró una cédula expedida en la provincia de Navarra el día 2 de Septiembre de 1908 á nombre de Juan Prillo.

Su cadáver fué recogido por el Juzgado.

**Noticias oficiales recibidas de Melilla** dan cuenta que un niño de 5 años de edad llamado Secundino Merino Lopez, tuvo la desgracia de caerse de un carro que guiaba su padre Virgilio, con tan mala fortuna, que á consecuencia del golpe recibido falleció á los pocos instantes.

El suceso ha producido penosa impresión en aquel vecindario.

**La Cofradía del Santísimo Sacramento** abrirá su Basílica denominada de San Martín, para que los fieles que arrepentidos confesaren y comulgaren el día de la Circuncisión del Señor, ganen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados visitando devotamente la expresada Basílica.

**En los libros del Registro civil** no se hicieron ayer inscripciones de defunción. Que podamos dar esta noticia con frecuencia, es lo que deseamos.

**Por cablegrama recibido ayer mañana** se tiene noticia de la llegada de don Domingo Apezteguía y su hijo á Buenos Aires, después de un viaje feliz.

**Esta tarde celebra sesión subsidia-**

ria el Ayuntamiento. Como es la última del año, bien merece que los doce concejales que les corresponde cesar mañana acudan á hacer una despedida pública á la Casa Consistorial.

**El señor Diegado de Hacienda** ha acordado señalar para su pago en el día de hoy los libramientos de los señores que se expresan: don Carlos Goiburú, 5000 pesetas; don Teófilo Hernandez 120; don Aurelio Bravo, 2086; don Justo Martinez, 830; don Fermín Martínez, 2364; don Salvador Ceron, 1.081'50; don Gabriel Sarasa, 54'34; señora viuda de Irujo, 179'08; don José Palacios 500 y señor Jefe de Telégrafos, 74'12. Los interesados deberán hacer efectivas las cantidades precisamente en el día de hoy, en la inteligencia que, de no verificarlo serán devueltos los libramientos á las Ordenaciones de pagos respectivas.

**La benemérita de Sangüesa** ha detenido á un sugeto llamado Javier Biurrin, por desobedecer y desacatar á los serenos de dicha ciudad noches pasadas.

El Juzgado conoce en el asunto.

**En Larrasoña ha sido muerto** un perro, al parecer hidrófobo, que mordió días pasados á varias personas y algunos animales de dicha villa.

Las primeras han marchado á Zaragoza, para someterse al tratamiento antirrábico.

**En la vía férrea cerca de Lacunza** se han sustraído varios trozos de carril, algunos de los cuales han sido encontrados por la guardia civil de Echarrí-aranzá en unos matorrales.

**Desde mañana cesará el arriendo** de los arbitrios municipales en los barrios extramurales de Rochapea y Magdalena.

Se cobrarán por administración, y con esto ganará bastante el arca municipal.

**Ayer fueron reconocidos 73 docenas** de huevos y 142 cántaros de leche, todo lo cual resultó bueno.

**El Juzgado de instrucción de Tafalla** instruye sumario contra el vecino de dicha ciudad Escolástico Garcia, el cual dirigió un anónimo amenazando de muerte á su novia Gregoria Onate.

El despedido galán entrará ahora en relaciones... judiciales.

**Por ser de interés grande para los** agricultores publicamos á continuación unos principios generales de poda.

La armadura del árbol equilibrado, depende de la acción de la poda.

Los árboles de vegetación equilibrada son los únicos que producen una fructificación regular y constante.

En todo el árbol se debe conservar en lo posible la forma que de él adopte naturalmente y propios de su espacio.

Los brotes de madera y la fructificación deben ser proporcionales.

Para conservarse sanas y en perfecto estado de vegetación las diferentes partes de un árbol, deben recibir una cantidad suficiente de savia, luz y calor.

La amplitud y fuerzas de la parte aérea de un árbol, debe estar en justa proporción de su edad y aparato radicular.

Todas las ramas de un árbol, á partir del tronco, deben tener un diámetro en disminución progresiva, según sus edades.

**Días pasados se cometió un robo** en la casa que D. Alejandro Lizaso posee en Puente la Reina.

Aprovechando la ausencia de los dueños de la casa, penetraron unos rateros en la habitación y de ella se llevaron unas cien pesetas en metálico.

Hasta la fecha los ladrones no han sido habidos y para su descubrimiento el Juzgado y guardia civil practican activas pesquisas.

**En Lisboa se ha celebrado una** conferencia telegráfica internacional con el fin de determinar, para la percepción de tasas, el equivalente del franco en la moneda de los diversos países de la Unión Postal, y ha fijado su equivalencia en la siguiente forma, 9 peniques y seis décimas para Inglaterra, Australia, El Cabo, Natal, Transvaal, Orange y Nueva Zelanda; 0,85 de marco para Alemania; 1 peseta y 13 céntimos para España; 200 reis para Portugal; 1 libra para Italia y la Eritrea.

1 dracma para Grecia y Creta; 1 leu para Rumania; 0,40 de florin para los Países Bajos; 0,25 de rublo para Rusia; 0,80 de kroon para Dinamarca y Noruega; 80 krona para Suecia; 3 piastras 34 paras para Egipto; 2 kran 50 chais para Persia; 0,68 de rupia para la India y Ceilán; 0,50 de piastra para la Indochina francesa; 0,40 de yen para el

Japón; 35 atts para Siam; 650 reis para el Brasil; 50 centavos para Bolivia; 20 centavos oro para la Argentina; 05,333 de peso de oro para Chile, y 01,833 de peso para Uruguay.

**Ante la Alcaldía fueron ayer denunciados** dos individuos, por abofetearse y armar escándalo en la plaza de la Constitución.

**El Juzgado municipal de Larraga** instruye sumario contra el vecino Gregorio Perez, por haber desacatado y amenazado al alcalde de dicha villa.

**Esta tarde se reúne en el Ayuntamiento** la Junta recientemente constituida del padrón de pobres.

**En el Teatro Gayarre se ponen hoy** en escena las siguientes zarzuelas:

«A las siete vermout «La Divisa».

«A las diez menos cuarto sesión doble «La suerte loca» y «La taza de té».

Esta última obra (que no conocemos, aunque ya ha sido representada en Pamplona) tiene fama de ser sucia.

**En el Cine Belloch se estrenaron** ayer seis bonitas películas.

Para uno de estos días se anuncia el debut de un importante número de variedades.

## Nuestra información

MADRID 30.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

### De la región

#### Alava

Vitoria 30 (9 noche.)

##### Caballo desbocado

Esta mañana ha estado á punto de ocurrir una desgracia en la Plaza de la Provincia.

A las seis y media iba un hombre conduciendo un carro y el animal se desbocó, cogiendo al conductor entre las dos ruedas del vehículo.

Afortunadamente resultó ileso. El caballo desbocado pudo ser detenido en los muelles de la estación del Norte.

##### En observacion

Ha pasado al hospital, en donde se encuentra en observación, el demente Nicánor Perez.

##### Vocales del censo

El día 2 de Enero tomarán posesión de su cargo los nuevos vocales de la Junta municipal del Censo.

##### Sesión provincial

Esta tarde se ha reunido en sesión la Diputación.

El asunto más importante ha sido el proyecto de ley para las obras del nabellon de alienados del Asilo provincial de Santa María de las Nieves.

##### El tiempo

El día ha sido nuboso y frío. Ha cambiado notablemente el tiempo.

##### Suceso sangriento. Un diputado herido.

Esta noche, á las ocho, se ha registrado en la calle del Prado un sangriento suceso. Encontrándose en el Círculo Carlista el abogado y diputado recientemente electo don Emilio Atauari, fué llamado á la calle por un individuo llamado Murua.

Una vez que salió á la calle, Murua y el señor Atauari se trabaron de palabras con motivo de una cuenta sobre asuntos de carpintería, y como la cuestión no se resolviese con palabras, el Murua disparó un tiro casi á boca de jarro contra el señor Atauari, que cayó al suelo bañado en sangre.

Fué recogido el herido y trasladado al Círculo, donde se le apreció una herida de gravedad y fué asistido convenientemente.

El agresor ha sido detenido y asistido por los facultativos, pues se halla tambien herido, sin que se sepa cómo y por quien. El suceso ha producido impresión.

El corresponsal.

### Guipúzcoa

San Sebastian 30 (9 noche)

##### Notas de sport

Mañana á las doce llega de Paris una caravana sportiva que viene á luchar con el equipo de «foot ball» de esta capital. Este partido, que se jugará el sábado, ha despertado gran curiosidad.

Para el domingo se prepara una fiesta ciclista en honor del campeón ciclista de Francia Mr. Pirchicote.

##### Fiesta escolar

Esta tarde á las seis y media se ha celebrado en el Instituto la fiesta escolar, repartiéndose las recompensas de reglamento entre los profesores y alumnos.

Presidió el acto el Gobernador civil y la banda del regimiento de Sicilia amenizó el acto.

Mañana por la mañana se celebrará en el Frontón Moderno la segunda parte de la fiesta dedicada á los niños.

##### Aun colea

Con motivo de la incoación de un expediente contra el jefe de los barrenderos para depurar la intervención que pudo tomar durante los sucesos de las pasadas elecciones, se dice que con el mismo motivo se instruirán otros expedientes contra tres capataces municipales.

##### Sesión

En la sesión que hoy ha celebrado la Diputación han quedado aprobados los presupuestos de ingresos.

##### Accidente

En la casa de socorro ha sido curada una niña de 9 años que se cayó por las escale-

ras de su casa produciéndose lesiones de alguna importancia.

El corresponsal.

### Vizcaya

Bilbao 30 (10 noche.)

##### La Bolsa

Euskalduna 61.  
Almagreras 35.  
Resinas 57'50.  
Explosivos 321.  
Calas 127.

##### La conducta del Alcalde

La conducta que observa el Alcalde señor Martinez Sevilla es objeto de variados comentarios.

Esto da lugar á que las pasiones políticas se manifiesten con apasionamiento.

Mientras unos califican su conducta de una serie no interrumpida de desaciertos, otros por el contrario aplauden sin reservas la energía de carácter, considerándolo como necesario para los intereses del municipio.

El conflicto motivado sobre la cuestión de la provisión de las plazas de escribientes municipales continúa en pie, y ello ha dado lugar á no pocas reuniones que esta noche y mañana celebran los nacionalistas, carlistas y conservadores.

Aún cuando se aseguraba que se iba á presentar una querrela criminal contra el alcalde, nada hay todavía del asunto.

##### Nombramiento

Ha sido nombrado director de la Escuela de ingenieros industriales de esta villa el señor Elizalde.

El nombramiento ha sido bien recibido por los estudiantes.

##### De viaje

Hoy ha marchado á Madrid el diputado conservador don Fernando de Ibarra.

Se dice que vá á dar cuenta á los señores Moret y Maura de la conducta que viene observando el alcalde señor Martinez Sevilla.

##### Teatrales

En los Campos Eliseos se estrenó esta noche la obra de espectáculo «La vuelta al mundo».

El corresponsal.

## MADRID

### La salud de Moret

En los círculos políticos se ha hablado esta tarde sobre el estado de salud del señor Moret.

Como no faltaba quien afirmase que el presidente del Consejo de ministros está enfermo, los ministeriales han procurado destruir ese rumor, asegurando que el señor Moret goza de salud completa.

En prueba de esto citaban el hecho de que don Segismundo ha marchado hoy al campo.

Pero los otros insistían en su afirmación, diciendo que esa salida del señor Moret revela que necesita descanso, que ha ido á buscar separándose de los quehaceres de su elevado cargo.

Hay, pues, versiones para todos los gustos.

### Nuevos alcaldes

Según informes autorizados, el señor Moret volverá á Madrid á las cuatro de esta tarde y esta noche facilitará á los periodistas y corresponsales la lista de los alcaldes nombrados para presidir los nuevos Ayuntamientos de las capitales de provincia y demás poblaciones cuyos alcaldes son nombrados de Real orden.

### Modificación ministerial

El periódico «A B C» publica un artículo en que comenta las supuestas ó reales idas y venidas del señor Moret, para conferenciar con varios personajes de su partido, y añade:

Sea lo que quiera de esas idas y venidas lo cierto es que el señor Moret está resuelto á modificar el Gabinete y que la modificación se proyecta en esta forma:

El señor Alvarado pasará á encargarse del ministerio de Marina, y el señor Barroso al de Gracia y Justicia, sustituyéndole en Instrucción publica el señor Alba, entrando Navarrotreverter en Hacienda, y volviendo el señor Martinez del Campo á la presidencia del Tribunal Supremo.

### Reformas

Se habla de la probabilidad de que en el año próximo se introduzcan en algunos ministerios reformas importantes.

No se dice en concreto qué reformas serán esas; pero se indica que los ministros á cuyos departamentos se alude, usarán de las atribuciones correspondientes cuando los presupuestos rijan por autorización, para reorganizar los servicios.

### Disposiciones militares

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una R. O. por la cual se dispone la adquisición de diferentes materiales.

Tambien publica varios traslados de veterinarios del Ejército.

Y una Real Orden para que sean giradas á las regiones segunda y tercera 157.010 pesetas, para indemnizar á varios cuerpos el importe de los capotes que enviaron al ejército de operaciones en el Rif.

### Otras disposiciones

La «Gaceta» publica hoy la admisión de la renuncia, presentada por el señor Comelarian, del cargo de presidente del tribunal para las oposiciones á cátedras de Latin vacantes en varios institutos, y el nombramiento del señor Alemany para dicha presidencia.

Tambien publica la Gaceta la autorización, que anunció ayer, para que el Director general de Comunicaciones se ponga de acuerdo con el Ayuntamiento de Barcelona respecto de la construcción de una nueva casa de Correos en dicha capital.

### Consejo de ministros

Mañana probablemente se celebrará consejo de ministros en el cual se tratarán asuntos de interés.

### Sobre escuelas

En breve aparecerá en la «Gaceta» un interesante decreto de Instrucción pública relativo á las escuelas de primera enseñanza.

### Lo de Alhucemas

En los centros militares y políticos se ha hablado hoy mucho de la agresión de los moros de Alhucemas.

Todas las noticias coinciden en que el hecho ha carecido de la importancia que algunos alarmistas han querido darle.

La Junta de defensas que recorre el campo de Melilla adelantará su viaje á Alhucemas en vista de la agresión á fin de adoptar los medios convenientes para evitar estos tiroteos de moros sueltos que nada representan.

### Preparativos

En el ministerio de Estado se están ultimando todos los preparativos para la recepción que se celebrará el día 3, á la cual asistirán todos los representantes extranjeros con sus señoras.

Con motivo de la muerte del Duque de Sexto vestirán luto numerosas familias de la aristocracia.

La cacería de Laclar será suspendida porque el Duque de San Pedro Galatino, que la había organizado es sobrino del Duque de Sexto.

Los presupuestos

Mañana aparecerá en la «Gaceta» el decreto prorrogando los presupuestos del Estado.

El Embajador francés

Hoy ha llegado á Madrid el Embajador de Francia Mr. Revoil. Poco después de su llegada tuvo una larga conferencia con el ministro de Estado.

Buenos patriotas

La Sociedad Española de Beneficencia del Panamá ha enviado al «Heraldo de Madrid» 1.440 pesetas, producto de una suscripción, para que las reparta entre los soldados heridos.

El director del «Heraldo» ha remitido esta cantidad al general Marina.

De esta diócesis

Bajo la presidencia del señor Obispo de Madrid Alcalá se ha celebrado la segunda sesión de la Asamblea diocesana.

Asistieron numerosos párrocos que expusieron la situación en que se encuentran sus respectivas iglesias y sus feligreses, y dieron cuenta de proyectos que tienen y de trabajos que realizan á fin de evitar la miseria y destruir los vicios.

El párroco de San Jerónimo dió cuenta de su proyecto de repartir el día de Reyes ropas y juguetes entre los niños pobres.

Una protesta

Unos cuantos jóvenes que tenían el propósito de acudir al concurso de sainetes abierto por la empresa del Español ha visitado hoy el Centro de reporters, y ha protestado ante los periodistas contra los organizadores de este concurso por no haberle dado publicidad suficiente.

Mejoras en las carreteras

Hoy han tenido una larga conferencia el señor Gasset, el Alcalde señor Aguilera y el Ingeniero Jefe de Obras públicas de la provincia, y en ella han tratado de la conveniencia y de la necesidad de atender á un inmediato arreglo de todas las carreteras del término de Madrid, por lo menos en 8 kilómetros de radio.

Así se acordó y los trabajos comenzarán en breve.

Doctores y Licenciados

Hoy se ha celebrado la tercera sesión de la Asamblea de Doctores y Licenciados. Se discutieron los temas correspondientes y las memorias presentadas y no hubo incidentes.

El gordo entre españoles

Palma de Mallorca.—Se han recibido noticias de Rio Janeiro según las cuales varios mallorquines residentes en San Pablo llevaban participaciones en el billete de la Lotería de Navidad que resultó favorecido con el gordo.

De Barcelona

Barcelona.—Hoy se han reunido las cuatro secciones del Congreso de Enseñanza. Tales cosas han ocurrido en este Congreso, que se puede considerar como un fracaso ruidoso.

Barcelona.—Diversas entidades han dispuesto organizar un gran banquete en honor de los jefes y oficiales que han regresado de Melilla.

Esta fiesta promete ser brillantísima.

Inauguración de alumbrado Santucar de Barrameda.—Hoy se ha inaugurado el alumbrado del puerto por el acetileno.

El efecto es fantástico.

El segundo y el tercero

Tarragona.—Hoy ha sido cobrado el tercer premio de la lotería de Navidad.

Una sola persona lleva la mitad del billete.

Una comisión de empleados del Ayuntamiento ha ido á Valencia para cobrar el segundo premio de la misma lotería, pues el billete premiado fué adquirido en Valencia durante las fiestas últimas.

El presupuesto nacional

La «Gaceta» publicará mañana un Real decreto por el cual se prorroga para el año próximo el presupuesto del Estado, que ha regido en el presente. El superávit inicial de este presupuesto es próximamente de trece millones de pesetas.

Ese superávit se modificará, según dice el «Diario Universal», cuando las Cortes aprueben las reformas que les presentará el Gobierno.

Defunción

A las doce de esta mañana ha fallecido el duque de Sexto.

De Marina

En este ministerio nos han sido facilitadas las notas siguientes:

Ha fondeado en Ceuta el cañonero «Terror».

—De Cadiz ha salido el «Don Alvaro de Bazán».

—El ayudante de Marina de la Isla Cristina telegrafía que en la barra de Terron (Punta-Mala) naufragó el falucho «Virgen de la Cruta».

Este buque se ha perdido, pero sus tripulantes fueron salvados.

Aprovechamientos de aguas

Mañana aparecerá en la Gaceta una Real Orden en que se autoriza la adquisición de un globo dirigible sistema Torres Quevedo, encargándolo á la casa Astra, de París.

Globo dirigible

También publicará la Gaceta de mañana una Real Orden en que se autoriza la adquisición de un globo dirigible sistema Torres Quevedo, encargándolo á la casa Astra, de París.

Rogad á Dios en caridad por las almas de los señores D. Pedro M.ª Garvalena y Zozaya y DOÑA ANTONIA COMPTA Viuda de Garvalena QUE FALLECIERON RESPECTIVAMENTE LOS DIAS 1 DE ENERO DE 1890 Y 20 DE ENERO DE 1907 Os lo ruegan sus hijos y demás familia. Todas las misas que se celebren el día 1.º de Enero en la Santa Iglesia Catedral y en las cinco parroquias de esta capital, podrán ser aplicadas en sufragio de las almas de dichos señores. Pamplona 31 de Diciembre de 1909.

DE MELILLA

Ataque inesperado

Fuego nutrido.—Antecedentes engañosos.—Versiones diferentes

Alhucemas.—Anoche á la hora en que menos se esperaba y era de esperar, los rifeños rompieron súbitamente el fuego contra esta plaza.

El tiroteo fué vivísimo durante largo rato.

La guarnición de esta plaza contestó á la agresión con nutrido fuego de artillería y descargas de fusilería.

Al fin terminó todo sin haber sufrido nuestra fuerza una sola baja.

Nadie se explica este repentino cambio de actitud de los moros.

Precisamente ayer varios individuos caracterizados de la kabila de Beniburriaga estuvieron en esta plaza y conferenciaron largamente con el comandante de la misma, siendo su actitud enteramente amistosa.

Lo mismo se observó en los moros que se hallaban en el campo. Muchos de ellos presenciaron, en la actitud más pacífica y tranquila la entrada y salida del cañonero «Terror».

Así es que el ataque de anoche causó gran sorpresa y no tiene explicación conocida.

Discurriendo sobre este inesperado ataque, se han formado varias suposiciones.

Unos opinan que la causa habrá sido el disgusto que á los rifeños ha causado el anuncio de que en breve llegará un gobernador nombrado para el Rif por el sultán de Marruecos, gobernador de quien esperan medidas contrarias á los deseos de los rifeños y cuyo nombramiento atribuyen éstos á la influencia de España sobre Muley Hafid.

Otros creen que el nuevo ataque fué consecuencia de las predicaciones del cabecilla Mizizian, que no cesa de fomentar la hostilidad de los rifeños hacia España y que últimamente realiza sus predicaciones en la comarca contigua á Alhucemas.

Movimiento de fuerzas

Melilla.—Mañana regresará de Nador el general Tovar, quien permanecerá en esta plaza hasta el día 2 de Enero.

En esa fecha volverá á Nador, para presenciar el relevo del batallón cazadores de Madrid, y las fuerzas del Campo de Gibraltar por la división reforzada.

Es probable que se instalen en Nador el general Cobos con el regimiento de Leon, en Atlaten y sus posiciones secundarias el general Herrero al frente de los regimientos de Saboya y Wad-Ras, en Zeluan el general Aguilera con el regimiento del Rey.

La brigada de Cazadores acampará en Santiago y fuerte de Camellos, y la división Sotomayor guarnecerá el Hipódromo y las posiciones intermedias.

Lo de Alhucemas

Un telegrama oficial de Melilla confirma las noticias que he comunicado, del ataque de los rifeños á la plaza de Alhucemas.

Añade ese despacho que el general Marina ha preguntado al comandante de dicha plaza sobre las causas y el alcance de la agresión y si necesita material de defensa.

Extranjero

Clemenceau

Paris.—Mr. Clemenceau se ha separado del partido radical socialista á consecuencia de haber intervenido su partido en las elecciones de Tolon en favor de los socialistas unificados.

Nuevos aranceles

Paris.—La Cámara aprobó ayer por 365 votos contra 142 el proyecto de revisión arancelaria.

Las reformas en él contenidas serán aplazadas desde 31 de Marzo del año próximo.

Audacia apache

Paris.—Se han recibido noticias de un golpe audaz dado por los apaches en un cinematógrafo de Lambert.

Cuando se celebraba una sesión á la que asistían distinguidas personas, los apaches penetraron en el local y arrojaron un crecido número de petardos que produjeron una alarma extraordinaria.

Los apaches aprovecharon la confusión para robar á los espectadores.

De teatro

Paris.—En el teatro del Ateneo se estrenó anoche una comedia en tres actos, de Tristan Bernard, titulada «El bailarín sentimental».

Es una obra de carácter cómico y obtuvo un gran éxito.

Incidente ruso-alemán

Paris.—Dicen de San Petersburgo que se ha anunciado oficialmente que Rusia ha protestado contra el secuestro, pronunciado por los Tribunales alemanes, de los valores y depósitos que el Estado ruso tenía en el Banco de Mendelson.

Este secuestro ha sido pronunciado en favor de un alemán que reclama á Rusia

tres millones de marcos por haber armado durante la guerra ruso-japonesa un navío cargado de armas y de municiones para las tropas rusas.

El cadáver de un Gran Duque

Constantinopla.—El crucero ruso «Bogatyr» que conduce á Rusia el cadáver del Gran Duque Miguel, ha franqueado el Bósforo escoltado por un torpedero tambien ruso.

El primer chamberlán del Sultán fué á bordo para dar el pésame en nombre de S. M.

El centenario de Gladstone

Londres.—Se ha celebrado en Londres y en muchos pueblos de Inglaterra el centenario de Gladstone.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

Table with columns: Día 29, Día 30. Rows include Deuda perpetua 4 por 100 int., Idem id. fin de mes, Idem fin próximo, Deuda amortizable 5 por 100, Amortizable nuevo, Acciones del Banco de España, Id. de la C. A. de Tabacos, Azucareras preferentes, Id. obligaciones, Id. ordinarias, Cambios sobre Paris (tanto por ciento), Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina), Paris, Exterior español.

EN EL CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 80'45; el id. Fin próximo á 80'80; los francos á 7'50; las libras á 27'07; el amortizable á 101'20. Paris 97'35.

MENCHETA.

Madrugada

Sigue la hostilidad

Madrid 31 (2'05 madrugada).

Con motivo del rumor, que ha corrido, de que el señor Gonzalez de Besada tiene encargo de practicar gestiones encaminadas á suavizar asperezas entre los señores Maura y Moret, he aprovechado la ocasión de hablar con aquel exministro, para preguntarle sobre el fundamento de aquel rumor.

El señor Gonzalez de Besada me ha contestado terminantemente que el repetido rumor es enteramente infundado, pues él no ha recibido el encargo de que se habla.

A esto ha añadido el señor Gonzalez de Besada que continúa la implacable hostilidad de los conservadores hacia el Gobierno y que él está identificado con el señor Maura.

MENCHETA.

Ganaderos

Se admiten proposiciones hasta el 15 de Enero de las hierbas de los Señorios de Artea con 3.923 robadas, Julio con 3.012, Guetadar con 2.130 y Usumbeiz con 1.474 y además los barbechos del año.

Las proposiciones se harán por un año por las hierbas de los cuartos Señorios, por separado cada uno de ellos por estaciones.

Esta Administración se reserva el derecho de aceptar la proposición que crea más ventajosa ó de rechazarlas todas.

Las proposiciones al Administrador don Emilio Moreno Gortari, Eslava, 7. 4-1

Mademoiselle

maestra se ofrece para dar lecciones y sacar niños.

Informes en la calle San Antón, 1, tienda. 3-1

Barbero

En la Peluquería (El Centro) hace falta un dependiente que sepa su obligación. Comedias 4, Pamplona. 3-1

En el Bazar Eden

¡Ay! madre mía, ¡Ay! mi mamita, Cuánto me gusta Esa muñequita, ¿Si me la compraras? ¡Cuánto te querria!... Ya seré buena, Buena, buenisima. ¡Cuánto la quiero! Anda, y me mira, Se llama Angelita. Deja que la besé, La dé mis caricias, Mi corazón de ángel, Mi alma de niña, ¿Entra en el Bazar? Sí, me la dan los Reyes. ¡Gracias, madre mía! ¡Cuánto te adoro! ¡Sí, eres mi mamita!

R. S. Valle.

BAZAR EDEN, Plaza Consistorial, 6.—Pamplona.—Hay de todo. x 6-2

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA D.ª Elena Martialay de Moreno FALLECIÓ EL DIA 1.º DE ENERO DE 1909 D. E. P. La familia ruega á sus amigos y personas piadosas se sirvan encomendarla á Dios y asistir á las misas que por el eterno descanso de su alma se han de celebrar en los días 1 y 2 del próximo mes de Enero en la capilla de los PP. Escolapios de esta capital. Pamplona 31 de Diciembre de 1909. Para estos actos piadosos hay concedidas indulgencias por varios preladados.

¡PADRES! No hagáis sufrir á vuestros liermos hijitos! Los escocidos, las rozaduras, las irritaciones de la piel, quitádselas usando á diario los Polvos Antisépticos CALBER. Son la preparación más pura que se ha conocido, hasta el día para combatir los granos, los escocidos, las irritaciones, las ulceraciones, la suciedad de la cabeza y los barroes todos de la piel. Los Polvos Antisépticos CALBER son INFALIBLES contra los sudores de la piel y evitan el ardor que produce la navaja después de afeitarse. CALBER, ST. LOUIS, U. S. A. N. Un prospecto explicativo acompaña á cada bote. De venta en Pamplona Farmacia y Droguería de don Valentín Marquina y en las casas similares de más renombre. Agente único para España D. FRANCISCO LOYARTE, San Sebastian.

Pulpa melazada El pienso más económico y más práctico que se conoce, para toda clase de ganados, ya se considere como alimento de energía, ya como alimento de engorde.

VEINTICUATRO KILOGRAMOS DE AZÚCAR. PRÓXIMAMENTE, POR CADA CIENTO DE PESO TOTAL FABRICACION EXCLUSIVA DE LA Sociedad General Azucarera de España Depósito central en Navarra: Almacenes de la señora viuda de T. Irujo, Pamplona, San Antón, 8. Se remiten muestras e instrucciones gratis á quien las desee. 30-3 v. ml.

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864 Capital, 6.000.000 Ptas. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA. Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivos á la vista con interés de 2 por 100 anual.—Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual. Cofres de alquiler

Grandes rebajas Y NOAIN Los pueblos citados anuncian la vacante de guarda con el sueldo diario de dos pesetas, cuyos aspirantes presentarán en esta alcaldía sus solicitudes para el día 8 del próximo Enero, donde estarán de manifiesto las condiciones que han de regir para el que guste enterarse. No se admitirán proposiciones de individuos que en la actualidad residan en los pueblos expresados. Noain 28 de Diciembre de 1909.—El alcalde Benigno Arizcuren. 5-2 Viticultores Para ingertos y vides americanas que son los mejores de Navarra, pedir precios á esta casa. FRANCISCO SARASA Tudela (Navarra) 30-3

Preparación PARA EL INGRESO EN CORREOS Lcdo. D. Rogelio J. Mongelos Ayudante del Instituto. Zapateria, 56, piso 3.º 5-3 Nodriza Se necesita para criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Estafeta 22, y en Vera doña Eduarda Aguirre. p 6-2 "La Parísien," FERMINA SALDISE Y C.ª Corsetera Se hacen toda clase de Corsés sobre medida de varias formas. Tambien se hacen toda clase de arreglos. Calle Mayor, 76, 2.ª Pamplona. 8-8

Venta de vides AMERICANAS El Ayuntamiento de esta villa, venderá en pública subasta, todos los sarmientos que tiene en sus viveros, siendo en su mayoría de Murvredo y Aramón núm. 1, el día nueve de Enero próximo á las once de su mañana, bajo el precio que se anunciará en el acto de la subasta. Obanos 28 de Diciembre de 1909.—El Alcalde, Vicente Zabalegui. 3-2

# AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva, es insustituible para la curación de la *obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gata y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.*

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones, a vezadas con el uso del agua en bebida.

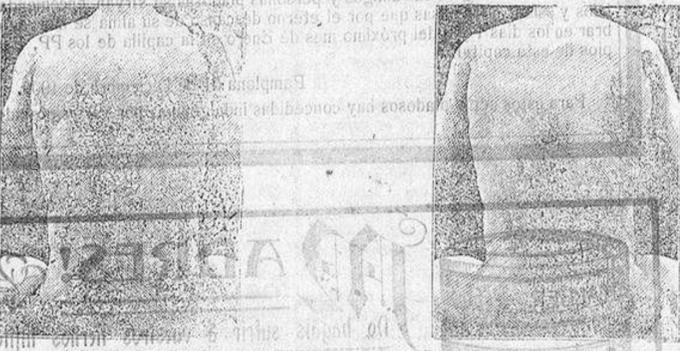
El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

Antiparasitaria, antiperipetca, antisifilica, antiesorofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1881, se le concedió el

## La piel y la sangre

DES UBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas



Antes de la curación

Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del Sr. RICHELET, Farmacéutico y Químico en Sedán de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso.

*Eczema, herpes, impetigos, aenes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos tarinacos, sycosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, y otras enfermedades de la sangre.*

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días, se encuentra trasformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).

Acaba el Sr. RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios, á todas las personas que lo pidan. Para obtener también gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

Depósito General:—D. Francisco Loparte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

# L'Union

### Compañía francesa de Seguros contra Incendios

FUNDADA EN 1828

SINIESTROS PAGADOS desde el origen de la Compañía 350 millones de francos	IMPORTANCIA DE LA COMPAÑIA Capitales asegurados Francos 25.625.152.281 Ingresos durante el año 1907 29.317.109'26 francos
---	---

Capital social suscrito	10.000.000 francos.
Reservas según balance de 1908	16.890.000
Primas á recibir	110.731.460
Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908.	137.421.460
Capital desembolsado.	2.500.000

Esta Compañía es la que más garantías ofrece por la importancia de su cartera. Asegura además del riesgo de incendios, los daños que pueda ocasionar la caída del rayo, la explosión del vapor, de la dinamita y otros explosivos. Subdirección para Navarra: Pamplona, D. PEDRO RIEZU, calle Nueva, 20, 3.º (Autorizado por la Comisaría General de Seguros, Julio de 1909.)

## Automóviles Mitchell y Pullman

Los más sólidos, los más elegantes, los de mejor maquinaria, los más ligeros y los más económicos.

## Bicicletas y motocicletas sin rival PIERCE

Frenos á contrapedal *Hércules*. La última palabra del progreso en su clase. Todos los artículos proceden de las mejores fábricas de los Estados Unidos. Para informes y catálogos dirigirse á *Brault y C.ª*, Bermeo, Vizcaya, representantes exclusivos en el Norte de España. 20 78-22

# SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de *Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo*, etc., Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

## Boletín Religioso

### SANTORAL

Día 31 Viernes.—San Silvestre, Papa.—Siempre será célebre la memoria de este gran Pontífice, porque mandó anular los decretos que Constantino había dado contra la Religión Cristiana, y le excitó á edificar las basílicas del Salvador y la de San Pedro y San Pablo. Confirmó el Concilio de Nicea, en el que se condenó la herejía de Arrio, y dió varios decretos de suma importancia é interés. Murió el año 335.

### CULTOS

Oficio de San Silvestre con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa. A las 3 vísperas, completas, rosario, mártires y laudes. A las 5 y media rosario de los esclavos. En San Saturnino.—Cuarenta Horas.

### Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—San Saturnino 12—2.º. San Lorenzo.—Recoletas 51—2.º. San Nicolás.—San Antón 3—3.º. San Juan Bautista.—Navarrería 30—3.º. San Agustín.—San Agustín 8—3.º.

## ESTAFETA LOCAL

### VALORES DE NAVARRA PREFIOS

OOTIZACION DE AYER		Ante-Ulti-rior	mo.
Deuda provincial al 4 por ciento 10850			
Deuda municipal al 4 por ciento 10010			
Crédito Navarro			
La Papetera Española			
Fábrica del Bidasoa (Yera)			
La Vinícola (Ompagnas)			
Tejería Mecánica Pamplonesa			
Balneario de Betelu			
Agua de Arteta			
Oatú-Iruña.			
La Agrícola, 1.ª serie liberadas 292			
Id. 2.ª serie 10 por 100 desmoh. 100			
Electra Pamplonesa.			
La Vasco Navarra.			
Idem completamente liberadas			
Electra Bidasoa			
La Actividad, acciones de 100 pes. 10			
Id. de 250 pes. con 15 por 100 desm. 10			
Electra-Iruña.			
La Vasconia.			
Burlada y Belascoain 105			
Electra del Keiles.			
Electra Industrial Española			
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.			
La Industrial Sangüesa.			
Noris-Bombas de Lodosa.			
Arguina.			
Cementos Portland (Olazagutia).			
Fábricas de Abonos Químicos.			

### VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes: Don Matías Ruiz y don Pi. Astrain

## POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una paqueta de estos polvos. Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas Farmacias. En Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

## Clínica Ortopédica Prim

### Alsasua (Navarra)

Primera y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPEDICOS necesarios á corregir desviaciones de la espalda, piernas y piés, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descensos del vientre.] Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso.

HERNIADOS: [BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS]

CONTENCION absoluta de la hernia por voluminosas que sea; CURACION EN ADULTOS. No, digan lo que quieran pomposos anuncios de vendas de goma y otros que le ofrecen. bragiero Prim lo usan señoras y niños, curando estos últimos.

## Establecimiento Balneario de Alsasua

unido á la Clínica Ortopédica Prim). Aguas Cloruradas, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulfurosas, manantial Iturbidicatu). De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias, Eserfula, Herpetismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento á 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 de Junio á 20 Septiembre. (a)

# “LA CATALANA”

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Á PRIMA FIJA

FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

Garantías		Pesetas
Capital social	Suscrito	5.000.000
	Desembolsado	1.250.000
Inversiones y fondos disponibles		3.372.556'958
Reservas		2.116.098'48
Siniestros pagados		12.186.853'84

DOMICILIO SOCIAT: Barcelona RAMBLA DE CATALUÑA 15 Y CORTÉS 624. Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 26 de Junio de 1909. Comisionado principal é Inspector en Navarra, SEBASTIAN GASTEARENA, Plaza del Castillo, 36, Pamplona.



## OSRAM

La Reina de las lámparas de filamento metálico

Consumo: 1 vatio garantizado. 100 á 250 voltios  
Duración: 1.000 horas.  
Luz blanca y brillante. 16 á 1.000 bujías.

El éxito cada vez más creciente en la venta de lámparas OSRAM nos ha obligado á crear una sección especial, llamada SECCIÓN OSRAM, para atender con mayor prontitud á los pedidos con que los clientes nos favorecen.

Rogamos, pues, á nuestros clientes de provincias que en todas sus cartas, pedidos é sobres referentes á lámparas OSRAM pongan la mención SECCION OSRAM.

Recordamos á nuestros clientes que, sin perjuicio de esta sección especial, seguimos suministrando como antes y sirviendo con la misma prontitud y celo acostumbrado en la casa todos los materiales y accesorios para instalaciones de alumbrado eléctrico.

Finalmente, y en contestación á las numerosas cartas que recibimos, manifestamos que á excepción de Madrid, no servimos á provincias ningún pedido para particular, sino sólo á Centrales y Almacenes.

Exíjase la marca OSRAM grabada en el cristal. Leon Ornstein.-Madrid Mariana Pineda, número 5.

## Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

# Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

# RELOJERIA DE MARTINEZ

Calle Mayor, 38, Sangüesa (Navarra)

Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Compuuras. garantizadas.—La casa más barata, la que más vende.—Pedir tarifa de precios. Depósito de la plata Meneses.

### MERCADO DE CEREALES

Robo	Doble decálitro
Reales vellón	Pesetas
Trigo 24 50	4 87
Avena 18 00	1 84
Cebada 16 00	2 85
Habas duras 19 00	3 37
Idem azochas 15 00	2 66
Beza 18 00	3 21
Maiz 16 00	2 85
Aiscol 17 00	3 06
Girón 00 00	0 00
Alhoiva 16 00	2 85
Ezcandía 00 00	0 00
Total 106	

### CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	84
Arresto mayor	4
En expectación de marcha	9
En prisión correccional	59
Detenidos	1

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	10,0
Id. mínima de ayer	1,0
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros	780,0
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	56

### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 1. Defunciones.—Ninguna. Matrimonios.—Ninguno.

## PASATIEMPOS

### LOGOGRIFO NUMERICO

Remitido por «Un enamorado incógnito».

1 2 3 4 5 6 7  
4 7 3 6 2 7 2  
1 2 3 4 7  
1 2 6 7  
6 7 2  
6 5  
2

Sustituir los números por letras de modo que se lea:

- 1.º En las escuelas.
- 2.º Profesión.
- 3.º Signo ortográfico.
- 4.º En los estancos.
- 5.º Bebida.
- 6.º Nota musical.
- 7.º Vocal.

### CHARADAS

Remitida por «Amaranto».

Hace unos meses que en el palacio que en París tiene mi amigo Heraclio,

## El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:  
En Madrid: Kiosco de don Patricio Luján frente al café de Fornos.  
En Bilbao: Kiosko del Arenal de María G.ª.  
En San Sebastián: Librería de Hijos Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
En Zaragoza: Kiosko de don Antonino G.ª, Plaza de la Constitución.  
En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza la Verdura.  
En Calahorra, don Julián Antonanzas, Centro de inscripciones.

## Agencia de Publicidad

JOSE STORR  
Hijo y sucesor de Ricardo Storr  
Propietario.  
EMILIO COLOMINA  
La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios, 9 al 13. Oficinas: Desaguado, 9 al 13. Pídanse tarifas, que se envían gratis.

## Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux  
Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación de las escuelas de Industria y de Ingenieros que ofrece. Habitaciones confortables. Vida familiar. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

## Compositor y profesor DE ACORDEON

Se dan lecciones de acordeón en sencillos dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composiciones en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos, Calle de Zapatería núm. 80 segundo piso Pamplona.

## Una señora

Ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, tufos, estómago, asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer: Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy en reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir á Carmen G.ª García, Arribau, 24, Barcelona.

# HOPPOAM

Dr. THURM Curación infalible de los reumatismos de Loores.

## ESTOMAGO

Hígado, Intestino, digestión, flatulencia, acidez, bilis, inapetencia, estreñimiento, vomitos de las embarazadas y todas las afecciones de este aparato digestivo.

## PARA CURARSE BASTA UNA CADA

La farmacia está en cada droguería; esta es su garantía. Preñada con más de 200 recompensas honoríficas. Venta en todas las buenas farmacias: HOPPOAM THURM

«prima-segunda» «eres bien» con él y con su esposa la linda Ester. De su «tres-tercia» yo me encanté y á su buen tío «beaucoup» embrome, porque es muy «todo» y siempre fijo en la cocina se halla; y él dijo: todas las viandas cuidó y «dos cuarta» para que salgan ellas sin faltas así ni crudas van á la mssa ni como gachas todas deshechas.

Remitida por «Fradúe-chico».

Una botella de «un dos» le regalé á «tercia cuatro» por mandarme aquella pieza de «prima dos tres y cuatro».

Soluciones á los pasatiempos del día 25.

### Rombo.—Marina.

### Charada.—Poesía

Han remitido soluciones exactas: Al rombo.—«Un cabo de Artillería» «Boanerges» y «Un pamplonica nacionalista».

A los dos pasatiempos.—«César».

PRIMO DEL TODO.